



## International Festival of CIOFF

# 第 12 回ヨーグルト（キセロ・ムリャコ）フェアとブルガリアの 民俗伝統工芸フェスティバル（2014 年 7 月 23 日～25 日）

### プログラム

1 日目（7 月 23 日）

11:30

Nezavisimost 広場

- ヨーグルトフェア及び民俗と工芸の祭典 オープニング

12:00

ブルガリア通り

- ヨーグルトフェアでの人々の表情や感情を収めた路上写真展  
- 海外から参加のグループによるパフォーマンス

16.30

Nezavisimost 広場

- 屋外ステージにて地域のアマチュア民俗グループによる「ルドゴリエ地方のリズム」のパフォーマンス

18:00

Nezavisimost 広場

- ヨーグルトフェア・クイーンの任命  
- 「伝統は過去のものではない」

20:00

Nezavisimost 広場から  
Momina Cheshma 広場まで

- 民俗グループのパレード

20:30

Momina Cheshma 広場

- 儀式「ようこそ、友よ!」  
- 国内外の民俗グループのコンサート

## 2日目（7月24日）

- 10:30  
民俗学博物館  
Varosha Quarter,旧市街
- 自家製ヨーグルトと伝統的な乳製品の競技会
  - 地元の民俗グループも参加しての、ルドゴリエ地方を象徴する本物の儀式の実演
- 18:00
- 楽しいリレー競争 スローガンは  
テラ（テロ）じゃなく、タラトル（ヨーグルトのス  
ープ）を作ろう
- Nezavisimost 広場
- 20:00
- 民俗グループのパレード
- Nezavisimost 広場から  
Momina Cheshma 広場
- 20:30
- 国内外の民俗グループのコンサート
- Momina Cheshma 広場

## 3日目（7月25日）

- 10:00
- 子どもによる絵画の競技会、ヨーグルトフェアで  
は野外スケッチ
- アートギャラリー Iliya Petrov
- 16:30
- 展示会「工芸品への第一歩」  
参加している職人たちがフェア期間中子どもたちに  
指導 彼らが丹精こめて作った工芸品をフェアの最  
終日に展示
- 市の文化センター
- 18:00
- 屋外ステージ「一緒に踊ろう」地元のダンスクラ  
ブの実演、市民や観光客がブルガリアの民俗舞踊を  
習うチャンス
- Nezavisimost 広場
- 20:00
- 芸術的ダンスグループのパレード
- Nezavisimost 広場から  
Momina Cheshma 広場まで
- 20:30
- 国内外の民俗グループのコンサート
  - エンディング
  - 花火やイルミネーション
- Momina Cheshma 広場